



FONDAZIONE  
BOTTARI  
LATTES

La **Fondazione Bottari Lattes** è stata inaugurata il 7 marzo 2010 e ha come scopo essenziale la promozione della cultura e dell'arte attraverso l'ampliamento della conoscenza del nome e della figura di Mario Lattes nella sua multiforme attività di pittore, scrittore, editore e animatore di proposte culturali.

Scrittore e pittore originalissimo, Mario Lattes è stato un testimone lucido e anticonformista, artista di respiro internazionale cui va il merito della diffusione in Italia di pittori e autori stranieri di grande valore. La casa editrice Lattes fu per lungo tempo punto di riferimento della scuola italiana; di grande rilievo è stata l'antologia illustrata con i disegni di Mario Lattes per i ragazzi delle Medie.

La Fondazione non ha scopo di lucro e opera nell'ambito territoriale del Piemonte. Nel quadro delle finalità statutarie, la Fondazione dà luogo alle più diverse iniziative di studio e di ricerca culturale, curandole direttamente o in collaborazione con altri Enti o Istituzioni.

Tra le principali attività rientra l'organizzazione di mostre, del festival internazionale di musica da camera Cambi di Stagione, di convegni tematici, rassegne cinematografiche, teatrali e del nuovo Premio Letterario Internazionale Bottari Lattes Grinzane, la cui cerimonia finale si svolgerà sabato 1 ottobre 2011, presso la dimora storica Hotel Villa Beccaris di Monforte d'Alba.

Presidente della Fondazione Bottari Lattes è Caterina Bottari Lattes, vedova di Mario Lattes; il Vicepresidente è Adolfo Ivaldi.

# MARCO POLO



Viaggiatore, mercante, esploratore instancabile, l'avventuriero veneziano Marco Polo (1254 – 1324) fu davvero un anticipatore dell'era moderna.

Ecco rivivere a Monforte d'Alba nel **Villaggio di Marco Polo**, che da **lunedì 23 maggio a domenica 29 maggio 2011** trasformerà il Centro Storico in scena teatrale con le gigantografie artistiche di **Cristina Làstrego Testa** e i laboratori d'animazione realizzati da alunni delle scuole elementari piemontesi e liguri coordinate dall'Associazione **Mus-E**. Ad accoglierli saranno proprio Marco Polo e lo scrittore Rustichello da Pisa, interpretati da Mauro Della Rocca e Marco Cinnirella del **Teatro Carillon** di Torino, in una rievocazione delle straordinarie memorie raccontate nel diario di viaggio *Il Milione*, vero protagonista degli spettacoli allestiti dalla Fondazione **Teatro Ragazzi e Giovani Onlus** all'Auditorium Horszowski di Monforte. La magia dell'Oriente prenderà corpo grazie alla compagnia di ballerine e contorsioniste mongole **Hulan**, mentre la scoperta di inedite suggestioni visive sarà garantita dallo spettacolo di ombre cinesi del duo **Lalumada**, a cura dell'Associazione **Burattinarte**.

**Sabato 28 maggio** sarà inaugurata presso la Fondazione Bottari Lattes la mostra dal titolo **Cristina Làstrego Testa: la gioia della creazione e il viaggio di Marco Polo** ispirata alla grafica della serie animata *Marco Polo*, una coproduzione di Rai Fiction, China Central Television e gli studi Phoenix di Nanchino, per la regia di Francesco Testa e la direzione artistica di Cristina Làstrego Testa. Non mancheranno laboratori di arti visive e manuali allestiti sul terrazzo della Fondazione Bottari Lattes e destinati ai bambini in visita al **Villaggio di Marco Polo**.

Organizzano la Fondazione Bottari Lattes e l'Associazione Premio Bottari Lattes Grinzane, con il sostegno di Regione Piemonte, Compagnia di San Paolo, Fondazione Cassa di Risparmio di Cuneo e Comune di Monforte d'Alba.

*Il Villaggio di Marco Polo è gratuito e sempre aperto a tutti dall'alba al tramonto.*

# MARCO POLO A MONFORTE D'ALBA

## ***Magie e meraviglie per bambini e viaggiatori di tutte le età***

Un progetto-emozione nato sull'onda di altre emozioni.

Tre anni fa Cristina Làstrego Testa stava trasvolando la sconfinata steppa innevata, di ritorno da Pechino dove aveva tenuto un ciclo di conferenze con suo marito Francesco: socchiudendo gli occhi ripercorse le strade, visitò le città, incontrò il Gran Khan della Mongolia e si immerse nelle incredibili avventure attraverso il continente asiatico scritte da Rustichello, su dettatura di Marco Polo, nel libro *Il Milione*.

Così nacque il progetto *Marco Polo*: una serie televisiva in animazione di alta qualità artistica che lo studio Làstrego & Testa Multimedia sta preparando insieme alla televisione cinese in collaborazione con la Rai.

Quando abbiamo proposto a Cristina e Francesco Testa di dare vita al *Villaggio di Marco Polo* a Monforte d'Alba, partendo dal loro progetto, hanno risposto con entusiasmo.

L'idea consisteva nel trasformare il borgo antico del paese langarolo in un villaggio dell'antica Cina per raccontare e far vivere le emozioni del racconto di Marco Polo.

Così è nata un'intensa collaborazione tra la Fondazione Bottari Lattes, l'Associazione Premio Bottari Lattes Grinzane e lo studio Làstrego & Testa di Torino.



Il progetto si è sviluppato con l'adesione delle Associazioni Mus-E di Torino e Savona che, con i loro artisti, hanno preparato gli alunni di una trentina di classi elementari all'incontro con Marco Polo. Il Villaggio si è via via animato con gli attori della Fondazione Teatro Ragazzi di Torino, le ombre cinesi e il teatro di strada di Burattinarte, le ragazze mongole del gruppo Hulan (danza, musica e contorsionismo) e l'esposizione di oggettistica orientale.

Nelle sale espositive della Fondazione Bottari Lattes sarà allestita la mostra di Cristina Làstrego Testa intitolata *La gioia della creazione e il viaggio di Marco Polo*. Sui muri del Centro Storico, in un percorso suggestivo, cento gigantografie disegnate dalla stessa Cristina illustreranno vari episodi dell'avventuroso viaggio del giovane mercante veneziano.

In un mondo globalizzato ma arduo da decifrare, servono ai nostri ragazzi progetti educativi e formativi che possano aiutarli a interpretare la realtà. Cogliendo questa straordinaria occasione offerta da Làstrego & Testa, Rai Fiction, Central China Television e dall'Anno Culturale Cinese in Italia, abbiamo voluto avvicinarli a una cultura millenaria, convinti che lo spirito dell'avventura e della scoperta possa entrare nel bagaglio di conoscenza dei grandi e piccoli visitatori del Villaggio.

Caterina Bottari Lattes Presidente Fondazione Bottari Lattes

Adolfo Ivaldi Presidente Associazione Premio Bottari Lattes Grinzane



# Làstrego & Testa Multimedia

**Làstrego & Testa Multimedia** è uno studio indipendente fondato a Torino nel 1997, impegnato a fornire a bambini, genitori e insegnanti contenuti educativi e di intrattenimento che stimolino la creatività e favoriscano la diffusione dei valori della crescita sana ed equilibrata dei giovani, dell'amicizia, della famiglia e dello scambio interculturale.

Cristina Làstrego e Francesco Testa, i due fondatori, hanno iniziato a lavorare insieme più di trenta anni fa e hanno pubblicato come scrittori e illustratori più di 180 libri, tradotti in 20 lingue. Nel corso degli anni, i loro lavori sono stati adattati per il teatro e la televisione e hanno vinto molti premi come il Caran D'Ache, l'Andersen e il Moebius.

L'attività televisiva dello studio è iniziata nel 2003 con la serie animata *I sogni di Giovanna* ed è proseguita con le serie *Le avventure di Aladino* e *Amita della jungla*. Tutte le produzioni sono andate in onda su Rai Tre, Rai Gulp, YoYo e in 18 Paesi stranieri. Attualmente lo studio è impegnato nella realizzazione della prima serie in 3D *Marco Polo*, una coproduzione con lo studio Phoenix di Nanchino, la televisione pubblica cinese CCTV e con Rai Fiction.

Sarà inaugurata sabato 28 maggio presso la Fondazione Bottari Lattes la mostra *Cristina Làstrego Testa: la gioia della creazione e il viaggio di Marco Polo* con composizioni, collages, maquettes e i disegni originali della serie animata *Marco Polo*. Un centinaio di pannelli con le gigantografie artistiche di Cristina Làstrego Testa verranno esposti sui muri del Centro Storico di Monforte d'Alba.

Info: **Studio Làstrego & Testa Multimedia**

Via San Sebastiano Po, 7 - 10132 Torino Tel: +39 011 89.90.233

info@lastregoetesta.com [www.lastregoetesta.it](http://www.lastregoetesta.it)



L'Associazione **Mus-E** Italia Onlus nasce nel 1999 a Milano e persegue finalità di solidarietà sociale. È rivolta soprattutto ai bambini delle scuole dell'infanzia e primarie, svantaggiati per ragioni socio-economiche e culturali, al fine di favorire la loro integrazione nella realtà scolastica.

Mus-E è l'acronimo di Musique Europe e nasce da un'idea del violinista Yehudi Menuhin che nel 1991 costituì a Bruxelles l'International Yehudi Menuhin Foundation (IYMF) per sviluppare il Progetto in tutte le scuole d'Europa. "L'Arte può dunque aprire vie nuove alla nostra comprensione del mondo e creare così soluzioni nuove a problemi antichi" affermava il grande violinista.

L'IYMF, istituzione non profit, è sostenuta dall'Unione Europea e dall'UNESCO e ha l'obiettivo di portare avanti e coordinare l'azione iniziata da Menuhin, attraverso progetti per l'integrazione sociale e culturale fra i bambini tramite la pratica artistica. Il Progetto Mus-E è stato avviato per la prima volta nel 1994 in Svizzera e da allora si è sviluppato in tutta Europa, in Brasile e in Israele.

In Italia ci sono una trentina di sedi Mus-E e quelle di Torino e Savona collaborano al progetto Marco Polo.

L'Associazione Mus-E Torino Onlus è stata costituita nell'ottobre 2003. Per il corrente anno scolastico partecipano al progetto 3600 bambini e 53 artisti.

L'Associazione Mus-E Savona Onlus è stata invece fondata l'11 giugno 2009 e vede già coinvolte 9 direzioni didattiche, più di 850 alunni e circa 100 docenti.

Info: **Mus-E Savona** Via Paleocapa, 4/7 - 17100 Savona Tel +39 347 42.82.453  
ivaldi.savona@mus-e.it www.mus-e.it/savona

**Mus-E Torino** Via Frejus, 4 - 10139 Torino Tel +39 011 65.85.97  
info.torino@mus-e.it www.mus-e.it/torino



La **Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani Onlus**, Teatro Stabile d'Innovazione per l'infanzia e la gioventù, riconosciuto dal Ministero per i Beni e per le Attività Culturali e dalla Regione Piemonte, produce e distribuisce in Italia e all'estero spettacoli rivolti a bambini e ragazzi.

Gestisce il nuovo teatro della città di Torino, la Casa del Teatro Ragazzi e Giovani, dove programma una stagione di spettacoli per le scuole e le famiglie. La Fondazione organizza la Piccola Accademia del Teatro Ragazzi e dell'Animazione e tiene corsi di teatro e laboratori nelle scuole. Cura le rassegne teatrali del Progetto Teatro Ragazzi e Giovani Piemonte. In collaborazione con le Compagnie del Progetto, la Fondazione TRG Onlus coordina Giocateatro Torino - Vetrina di Teatro per le Nuove Generazioni.

### ***Una storia di viaggio*** Spettacolo teatrale

Tratto dai racconti del libro *Il Milione* di Marco Polo Regia e drammaturgia: Luigina Dagostino; Interpreti: Claudio Dughera, Daniel Lascar, Claudia Martore; tecnico dello spettacolo: Agostino Nardella Marco Polo ha diciassette anni e un tormento: la passione per i viaggi, quelli raccontati dal padre Niccolò e dallo zio Matteo, ricchi mercanti che commerciavano con l'Oriente. Nel 1271, da una grande piazza sul porto di Venezia inizia la nostra vicenda. Attraverso il suo lungo viaggio, Marco Polo scopre la bellezza della diversità e il valore della diplomazia come strumento utile nelle relazioni commerciali, ma soprattutto in quelle umane. *Una storia di viaggio* è un percorso teatrale sull'esplorazione, la conoscenza e il meraviglioso, per scoprire gli usi e i costumi, i diversi linguaggi, i cibi e le musiche di chi vive in luoghi lontani dai nostri. La messa in scena è realizzata sotto forma di gioco, in cui i ragazzi saranno condotti tra le suggestioni di una storia di viaggio.

Info: **Fondazione Teatro Ragazzi e Giovani Onlus**

Teatro Stabile d'Innovazione per Ragazzi e Giovani

Corso Galileo Ferraris, 266 - 10134 Torino Tel: +39 011 48.96.76

mail@fondazione



L'**Associazione Culturale Burattinarte** è nata nel 1999 a La Morra (Cn). Da allora continua il suo cammino tra le colline di Langa, Roero e Monferrato in compagnia di pupazzi, ombre, marionette e burattini mantenendo l'attenzione alle innovazioni del teatro di figura. Organizza due eventi annuali: la *Rassegna Internazionale di Teatro di Figura Burattinarte* e *Burattinarte d'inverno*.

Burattinarte presenta:

**Compagnia Hulan:** composta da soliste del Mongolian National Circus e del Mongolian State Morin Khuur Ensemble. Punta sulla componente poetica della musica, della danza e delle arti circensi mongole. Ha partecipato a prestigiosi festival e rassegne in tutto il mondo. In Italia si è esibita con Franco Battiato, Teresa De Sio, Cristiano De Andrè, Marco Paolini.

**Le meraviglie del Catai** sono brevi spettacoli che si dividono in *Le acrobate*, una performance di contorsionismo, e *Le danze e le maschere*, con ballerine, musiciste e cantanti in abiti tradizionali.

**Zund** ("D'estate") è il concerto-spettacolo che dal 2008 Hulan rappresenta nei tour estivi europei. Brani tradizionali e brani originali si alternano a danze e numeri mozzafiato di contorsionismo.

**Compagnia Lalumada:** la marionettista svizzera Véronique Andrin e il fotografo italiano Ivan Citelli, un duo di artisti che intende portare novità al teatro di figura nel rispetto delle tradizioni e proporre un eccezionale strumento pedagogico.

**Urashimataro il pescatore**, spettacolo di ombre cinesi, nato dall'incontro tra una marionettista occidentale e un'illustratrice orientale. Narra di un giovane pescatore sceso nel regno sottomarino, dove si innamora della principessa. Quando Urashimataro decide di tornare sulla terra, la principessa gli regala una scatola raccomandandogli di non aprirla, ma lui...

Info: **Associazione Culturale Burattinarte**

Borgata Boiolo - 12064 La Morra (Cn) +39 0173 50.93.45

info@burattinarte.it www.burattinarte.it



# tiziana redavid ateliers

**Tiziana Redavid** nasce a Torino dove si laurea in Architettura nel 1995. Trasferitasi a Parigi, crea il marchio 'la molla' con il quale battezza le sue prime creazioni, gioielli in acciaio inox, rielaborando il concetto della molla nei processi industriali. Disegna una serie di collezioni, acquistate da importanti negozi di design del mondo, come il bookshop del Moma di New York e il Victoria & Albert Museum di Londra.

Accanto alla sua attività di designer, prosegue anche quella di architetto e nel 2005 apre a Parigi lo studio TRA (tiziana redavid ateliers). Nel 2009 ha esposto le sue creazioni presso la Fondazione Sandretto Re Rebaudengo. L'anno successivo ha realizzato un totem in resina a forma di uovo esposto sul tetto della Fondazione Bottari Lattes di Monforte d'Alba, dove ha anche diretto i lavori di recupero e ristrutturazione di un edificio storico, l'attuale boutique hotel Contessa Berta.

## ***Marco Polo e la Cina con gli occhi dei bambini*** Mini-Atelier

I bambini impareranno a scoprire che con quasi niente si può arrivare a raggiungere l'essenziale. Avranno a disposizione dei materiali di recupero come il cartone e il legno per imparare a dare forma al loro immaginario, riflettendo sulla Cina, Marco Polo e ciò che evocano.

Info: **TRA tiziana redavid ateliers**

155, rue du Fbg. Saint Antoine  
75011 Paris - F - Tel +33 1 53.17.05.88  
tiziana@tizianaredavid.com  
www.tizianaredavid.com



Tiziana Redavid

## Monforte d'Alba



2.100 abitanti, centro turistico sulle colline del Barolo. A 20 km da Alba e da Bra, 35 dall'aeroporto di Levaldigi, 50 da Asti, 75 da Torino, a un'ora di auto dalla Riviera Ligure di Ponente. Terra di splendidi paesaggi, bellezze architettoniche (il centro storico è tra i più interessanti del Piemonte) di grandi vini ed eccelsa gastronomia. 528 metri sul livello del mare, clima salubre, ambiente ideale per curare lo stress. Distensive passeggiate tra i sette sentieri che da Piazza Umberto I, il salotto buono di Monforte in pietra di Langa, si irradiano verso le campagne circostanti con viste mozzafiato su vigneti di Nebbiolo, Dolcetto e Barbera. Alla sommità del centro storico, davanti al palazzo dei Marchesi Scarampi del Cairo, sotto l'imponente torre campanaria e accanto alla confraternita di S. Agostino, l'Auditorium [Horszowski](#) sede dei concerti estivi di *MonfortinJazz*, di rappresentazioni teatrali e proiezioni cinematografiche. Il centro storico, la "Saracca", interamente recuperato negli ultimi anni e che conserva il caratteristico impianto medievale, è diventato la meta privilegiata dei turisti stranieri. Ultimo importante recupero, l'antico edificio già sede municipale e delle scuole elementari, oggi ospita le sale espositive, l'auditorium, la foresteria e gli uffici della [Fondazione Bottari Lattes](#). Di antichissima origine, Monforte deve il suo nome al castello cinto da mura che sorse nell'Alto Medioevo sulla sommità del colle e che nel 1208, secondo gli storici, fu espugnato da Ariberto d'Intimiano arcivescovo di Milano per soffocare l'eresia catara che si era diffusa in loco e che aveva coinvolto gli stessi feudatari. Gli abitanti di [Mons Fortis](#), fatti prigionieri, furono condotti a Milano e costretti a scegliere tra l'abiura e il rogo; la maggior parte di essi, coerente con i propri principi, si lanciò tra le fiamme. La presenza del nome Monforte nella toponomastica di Milano è certamente da ricondurre a questa vicenda.

Lunedì 23 maggio



**Ore 9.30** Accoglienza di Marco Polo e Rustichello

**Ore 10.00** Spettacolo Compagnia Hulan, **Le meraviglie del Catai - le acrobate** (15')

Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 10.30** Laboratorio Scuola Elementare Marnelli di Savona, **I viaggi di Marco Polo** (25')

Auditorium Horszowski

Una carovana che da nave si trasforma in carro e in convoglio di cammelli, compirà un viaggio tra Oriente e Occidente per una feconda interazione culturale rappresentata da 'pezzi di storia e cultura' che verranno scambiati dai bambini-mercanti. Alla fine del viaggio verrà composto un puzzle a simboleggiare quanto visto e appreso.

Artisti: Claudia D'Occhio, Elvira Le Rose

**Ore 10.30** Mini-Atelier **Marco Polo e la Cina con gli occhi dei bambini** (60')

Terrazza Fondazione Bottari Lattes

**Ore 11.00** Spettacolo Compagnia Hulan, **Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere**

(15' replica a seguire) Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 11.30** Ombre cinesi Lalumada, **Urashimataro il pescatore** - pillola (20') - Osteria La Salita

**Ore 14.00** Spettacolo Compagnia Hulan, **Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere** (15')

Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 14.30** Laboratorio Scuola Elementare Ambrosini di Torino, **Il grande gioco delle meraviglie** (30')

Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

Il lungo viaggio della famiglia Polo lungo la Via della Seta diventa un appassionante gioco con i dadi che possono lanciare anche i bambini spettatori e indirizzare così la carovana su una grande mappa in cui l'avventuroso percorso è diviso in sei tappe distinte.

Ogni lancio di dadi è una prova da affrontare!

Artisti: Luisa Borio, Angelo Di Vito, Massimiliano Giai Bastè

**Ore 15.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Le meraviglie del Catai - le acrobate*** (15' replica a seguire)  
Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 15.00** Ombre cinesi Lalumada, ***Urashimataro il pescatore*** - pillola (20') - Osteria La Salita

**Ore 15.30** Spettacolo Teatro Ragazzi, ***Una storia di viaggio*** (60') - Auditorium Horszowski



**Martedì 24 maggio**



**Ore 9.30** Accoglienza di Marco Polo e Rustichello

**Ore 10.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Le meraviglie del Catai - le acrobate*** (15')

Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 10.30** Laboratorio Scuola Elementare Vittorino da Feltre di Torino, ***In viaggio con Marco Polo*** (45') - Auditorium Horszowski

Uno spettacolo animato da burattini a bastone realizzati dai bambini insieme con i costumi e gli strumenti per eseguire le musiche scritte con gli insegnanti. L'allestimento scenico è ispirato al tema del viaggio evocato dai racconti del *Milione* di Marco Polo.

Artisti: Alessandra Odarda e Claudio Gazzera

**Ore 10.30** Mini-Atelier ***Marco Polo e la Cina con gli occhi dei bambini*** (60')

Terrazza Fondazione Bottari Lattes

**Ore 11.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere*** (15' replica a seguire) Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 11.30** Ombre cinesi Lalumada, ***Urashimataro il pescatore*** - pillola (20') - Osteria La Salita

**Ore 14.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere*** (15') Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 14.30** Laboratorio Scuola Elementare La Rusca e Scuola Elementare Lavagnola di Savona, ***Come erano in Cina?*** (25') - Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

Perché i cinesi sono così formali e fanno inchini secchi e rapidi quando vi incontrano? Perché avevano tutti i capelli corti o il codino? Perché fu costruita la Muraglia Cinese? E come nacquero le famose ombre cinesi? Una rappresentazione teatrale ispirata al saggio di Roberto Piumini *Ombre Cinesi* (Piemme).

Artisti: Paola Castellanza, Claudia D'Occhio, Elvira Le Rose

**Ore 15.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Le meraviglie del Catai - le acrobate*** (15' replica a seguire)  
Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 15.00** Ombre cinesi Lalumada, ***Urashimataro il pescatore*** - pillola (20') - Osteria La Salita

**Ore 15.30** Spettacolo Teatro Ragazzi, ***Una storia di viaggio*** (60') - Auditorium Horszowski



## Mercoledì 25 maggio

**Ore 9.30** Accoglienza di Marco Polo e Rustichello

**Ore 10.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Le meraviglie del Catai - le acrobate*** (15')

Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 10.30** Laboratorio Scuola Elementare Mameli di Savona, ***Cantiamo insieme - Turandot*** (45')

Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

La Turandot di Giacomo Puccini filtrata dagli occhi (e dalle orecchie) dei bambini. Da *Popolo di Pechino* a *Là sui monti dell'Est*, passando per la filastrocca di Ping, Pong, Pang, una rappresentazione vivace in cui i brani corali sono intervallati dalla lettura di brani riassuntivi della vicenda di una delle più celebri principesse dell'Opera.

Artisti: Anita Frumento e Mattia Pelosi

**Ore 10.30** Mini-Atelier ***Marco Polo e la Cina con gli occhi dei bambini*** (60')

Terrazza Fondazione Bottari Lattes

**Ore 11.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere***

(15' replica a seguire) Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 11.30** Ombre cinesi Lalumada, ***Urashimataro il pescatore*** - pillola (20') - Osteria La Salita

**Ore 14.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere*** (15')

Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 14.30** Laboratorio Scuola Elementare Fontana di Torino, ***Chi ha visto Marco Polo?*** (40')

Auditorium della Fondazione Bottari Lattes



Un percorso creativo originale che attraversa diverse discipline artistiche (danza, musica, teatro e teatro d'ombre) a partire dalla lettura critica del *Milione*. Ogni bambino si immedesimerà in uno dei nobili personaggi incontrati da Marco Polo durante il suo viaggio. L'esploratore veneziano non sarà in scena ma sarà rappresentato dal pubblico a cui i bambini si rivolgeranno direttamente.

Artisti: Anna Mostacci, Maria Balbo, Carlo Pavese, Patrizia Spadaro.

**Ore 15.00** Spettacolo Compagnia Hulan, *Le meraviglie del Catai - le acrobate* (15' replica a seguire)  
Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 15.00** Ombre cinesi Lalumada, *Urashimataro il pescatore* - pillola (20') Osteria La Salita

**Ore 15.30** Spettacolo Teatro Ragazzi, *Una storia di viaggio* (60') Auditorium Horszowski

Hulan





Giovedì 26 maggio

Teatro Ragazzi



**Ore 9.30** Accoglienza di Marco Polo e Rustichello

**Ore 10.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Le meraviglie del Catai - le acrobate*** (15')

Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 10.30** Laboratorio Scuola Elementare Gabelli di Torino, ***Meraviglie e stupori*** (30')

Itinerante dalla Fondazione Bottari Lattes all'Auditorium Horszowski

Una performance-sfilata che si snoda dalla Fondazione Bottari Lattes all'Auditorium Horszowski per rievocare il viaggio di Marco Polo attraverso il fiabesco Oriente fino alla corte del Gran Khan. I bambini coinvolti vestiranno particolari 'costumi-sculture' da loro realizzati con l'utilizzo di oggetti di recupero quali tappi, bottiglie, giornali e stoffe.

Artisti: Alessandra Lai e Sara Ghirlanda

**Ore 10.30** Mini-Atelier **Marco Polo e la Cina con gli occhi dei bambini** (60')

Terrazza Fondazione Bottari Lattes

**Ore 11.00** Spettacolo Compagnia Hulan, **Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere**

(15' replica a seguire) Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 11.30** Ombre cinesi Lalumada, **Urashimataro il pescatore** - pillola (20') - Osteria La Salita

**Ore 14.00** Spettacolo Compagnia Hulan, **Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere** (15')

Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 14.30** Laboratorio Scuola Elementare Calandrone di Savona, **Il re delle scimmie** (25')

Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

Da un classico della letteratura cinese, *Viaggio in Occidente*, noto anche come *Il Re delle Scimmie*, basato su avventurosi racconti popolari, uno spettacolo di marionette cinesi realizzate dai bambini stessi. Il personaggio del titolo è uno degli eroi più popolari della tradizione cinese, dotato di smisurati poteri magici, irriverente e furbo, arrogante e imprevedibile.

Artisti: Inna Savchenko, Grazia Stella, Denys Savchenko

**A seguire:** Laboratorio Scuola Elementare Carando di Savona, **La storia delle spiagge Wangniang** (25') - Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

Una fiaba leggendaria della tradizione cinese su una famiglia che abita in un villaggio della pianura occidentale del Sichuan, travolta da una grave siccità, si trasforma in uno spettacolo di marionette cinesi create dai giovani allievi. Wangniang significa: "che guardano la madre".

Artisti: Inna Savchenko, Grazia Stella, Denys Savchenko

**Ore 15.00** Spettacolo Compagnia Hulan, **Le meraviglie del Catai - le acrobate** (15' replica a seguire)

Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 15.00** Ombre cinesi Lalumada, **Urashimataro il pescatore** - pillola (20') - Osteria La Salita

**Ore 15.30** Spettacolo Teatro Ragazzi, **Una storia di viaggio** (60') - Auditorium Horszowski



**Ore 9.30** Accoglienza di Marco Polo e Rustichello

**Ore 10.00** Spettacolo Compagnia Hulan, **Le meraviglie del Catai - le acrobate** (15')

Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 10.30** Laboratorio Scuola Elementare Fiochetto di Torino, **Il Milione: in viaggio con l'arte** (60')

Auditorium Horszowski

Rivolto a una scuola caratterizzata da una forte presenza multi-etnica, il progetto consiste in un laboratorio multidisciplinare destinato alla realizzazione di una performance teatrale. In un simile contesto, il viaggio di Marco Polo verso l'Oriente, con l'esplorazione di altre civiltà e territori, costituisce uno spunto ideale per approfondire il tema della diversità e dello scambio interculturale.

Artisti: Sandro Carboni e Alessandro Allera

**Ore 10.30** Laboratorio Scuola Elementare Astengo di Savona, **Il bovaro e la tessitrice** (25')

Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

Una celebre leggenda cinese sulla storia d'amore tra un essere umano e uno divino, ossia il ragazzo della mucca e la fata celeste Zi Nu, diventati due stelle, il Bovaro e la Tessitrice, che si incontrano una volta all'anno, il 7 luglio, nella via Lattea. Un mito di fondazione cosmogonico ma anche un rito propiziatorio per la terra.

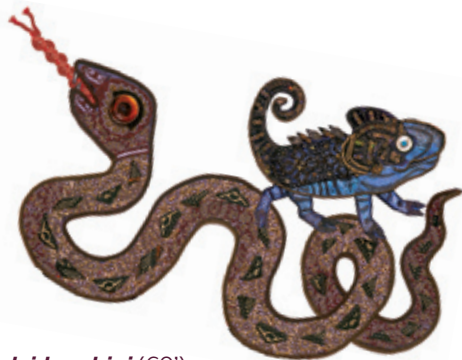
Artisti: Stefano Tomasini, Grazia Stella, Denys Savchenko

**A seguire:** Laboratorio Scuola Elementare Astengo di Savona, **La danza del pavone** (25')

Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

Una coreografica rappresentazione ispirata alla danza delle mani di un gruppo di danzatori sordomuti divenuti molto popolari in Cina. Dopo una breve introduzione alla cultura cinese attraverso fiabe, musiche e video della compagnia danzante cinese, si punta l'attenzione sulla scansione ritmica e sulla coordinazione dei movimenti all'interno del gruppo.

Artisti: Paola Castellanza, Claudia D'Occhio, Elvira le Rose



**Ore 10.30** Mini-Atelier *Marco Polo e la Cina con gli occhi dei bambini* (60')

Terrazza Fondazione Bottari Lattes

**Ore 11.00** Spettacolo Compagnia Hulan, *Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere*

(15' replica a seguire) Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 11.30** Ombre cinesi Lalumada, *Urashimataro il pescatore* - pillola (20') - Osteria La Salita

**Ore 14.00** Spettacolo Compagnia Hulan, *Le meraviglie del Catai - le danze e le maschere* (15')

Galleria d'Arte Ars Mundi

**Ore 14.30** Laboratorio Scuola Elementare Pallare di Savona, *Kele Taiciwu, un drago musicista!* (45')

Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

Un drago cinese con l'insopprimibile desiderio di diventare un musicista non sopporta più la sua vita ordinaria e i doveri sociali imposti dal ruolo di drago. Tanta musica e movimento per uno spettacolo scoppiettante sull'importanza di seguire le proprie inclinazioni e scoprire le passioni più profonde.

Artisti: Stefano Tommasini, Ileana Mel, Chiara Tassinari

**Ore 15.00** Spettacolo Compagnia Hulan, *Le meraviglie del Catai - le acrobate* (15' replica a seguire)

Piazzetta Fondazione Bottari Lattes

**Ore 15.00** Ombre cinesi Lalumada, *Urashimataro il pescatore* - pillola (20') - Osteria La Salita

**Ore 15.30** Spettacolo Teatro Ragazzi, *Una storia di viaggio* (60') - Auditorium Horszowski

**Sabato 28 maggio**



**Ore 9.30** Accoglienza di Marco Polo e Rustichello

**Ore 10.00** Laboratorio Scuola Elementare Silvio Pellico di Torino, ***Il viaggio delle meraviglie*** (20')  
Auditorium Horszowski

Spettacolo interattivo sul tema del viaggio e dell'avventura tratto dal racconto del *Milione* in cui si descrivono le Ambascerie di pace tra il Gran Khan d'Oriente e il Papa d'Occidente, iniziative diplomatiche rivoluzionarie per quei tempi.

Artisti: Luigina Dagostino, Patrizia Panizza

**Ore 14.00** Accoglienza di Marco Polo e Rustichello

**Ore 14.30** Mini-Atelier ***Marco Polo e la Cina con gli occhi dei bambini*** (60')

Terrazza Fondazione Bottari Lattes

**Ore 15.00** Spettacolo Teatro Ragazzi, ***Una storia di viaggio*** (60') - Auditorium Horszowski

**Ore 16.00** Ombre cinesi Lalumada, ***Urashimataro il pescatore*** (30')

Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

**Ore 17.00** Spettacolo Compagnia Hulan, ***Zund*** (60') - Auditorium Horszowski

**Ore 18.00** Inaugurazione della Mostra ***Cristina Làstrego Testa. La gioia della creazione e il viaggio di Marco Polo*** Fondazione Bottari Lattes

**Domenica 29 maggio**

**Ore 14.00** Accoglienza di Marco Polo e Rustichello

**Ore 14.30** Mini-Atelier **Marco Polo e la Cina con gli occhi dei bambini** (60')

Terrazza Fondazione Bottari Lattes

**Ore 15.00** Spettacolo Teatro Ragazzi, **Una storia di viaggio** (60') - Auditorium Horszowski

**Ore 16.00** Ombre cinesi Lalumada, **Urashimataro il pescatore** (30')

Auditorium della Fondazione Bottari Lattes

**Ore 17.00** Spettacolo Compagnia Hulan, **Zund** (60') - Auditorium Horszowski



Tutti i giorni presso l'Auditorium della Fondazione Bottari Lattes saranno proiettate alcune clip della serie animata *Marco Polo* di Cristina Làstrego Testa, prodotta da Rai Fiction, China Central Television e gli studi di animazione Phoenix di Nanchino e del cortometraggio animato *La Creazione*, realizzato a partire dal libro omonimo di Carlo Fruttero, con le illustrazioni di Làstrego & Testa.

Per le vie del villaggio saranno visibili le gigantografie di Marco Polo e nella Chiesa di Sant'Agostino ci sarà l'esposizione di oggetti orientali.

**In caso di maltempo sarà garantito lo svolgimento di tutte le iniziative in location alternative, al coperto.**

- 1** Ingresso Villaggio  
Via Circonvallazione *alias* **Via Shangdu**
- 2** Auditorium Horszowski  
Piazza Antica Chiesa *alias* **Piazza Khanbaliq**
- 3** Chiesa di Sant'Agostino  
Piazza Antica Chiesa *alias* **Piazza Khanbaliq**
- 4** Galleria Ars Mundi  
Via Cavour, 20 *alias* **Via Taloqan**
- 5** Fondazione Bottari Lattes  
Via Marconi, 16 *alias* **Via della Seta**
- 6** Terrazza Fondazione Bottari Lattes *alias* **Spiaggia Da Nang**
- 7** Piazzetta Fondazione Bottari Lattes  
Largo Gaetini *alias* **Piazza Baghdad**
- 8** Osteria La Salita  
Via Marconi, 2/a *alias* **Via della Seta**

**Percorso Mostra esterna: Le Gigantografie di Marco Polo -----**

Piazza Umberto I *alias* **Piazza San Marco**

Via Marconi *alias* **Via della Seta**

Via Silvano *alias* **Via Akko**

Via Boeri *alias* **Via Bandar Abbas**

Via del Carretto *alias* **Via Kerman**

Via Cavour *alias* **Via Taloqan**

Via Circonvallazione *alias* **Via Shangdu**

Piazza Antica Chiesa *alias* **Piazza Khanbaliq**



Via Shangdu

Chiesa  
Sant'Agostino

3

Auditorium  
Horszowski

Piazza  
Khanbaliq

2

Via Kerman

Via Taloqan

4

Galleria  
Ars Mundi

Via Shangdu

1

Ingresso  
Villaggio

Via Bardeh Abbas

Piazza  
Baghdad

7

Via della Seta

5

Spiaggia  
Da Nang

6

Fondazione  
Bottari Lattes

Via Akko

8

Osteria  
La Salita

Piazza  
San Marco